

## CONTENTS

<i>Foreword: R. Howard Bloch</i>	vii
<i>Acknowledgments</i>	ix
<i>Note on Texts and Translations</i>	xi
Introduction: The Provocative Body of the Fabliaux <i>Holly A. Crocker</i>	1
<b>Part 1 Imaginative Generation</b>	
1. The Lewd and the Ludic: Female Pleasure in the Fabliaux <i>Lisa Perfetti</i>	17
2. Of Monsters and Men: The Power of Female Imagination in <i>Les quatre Sohais Saint Martin</i> <i>Susanne Hafner</i>	33
3. Go-Betweens: The Old Woman and the Function of Obscenity in the Fabliaux <i>Nicole Nolan Sidhu</i>	45
<b>Part 2 Anxious Circulations</b>	
4. <i>Coprus [sic] Christi</i> : The Scatological Tales of the Fabliaux <i>Sheila J. Nayar</i>	63
5. Dressing the Undressed: Clothing and Social Structure in Old French Fabliaux <i>Mary E. Leech</i>	83
6. Conflicting Economies in the Fabliaux <i>Christian Sheridan</i>	97
7. Mobility and Resentment in a World of Flux: Arrogance in the Old French Fabliaux <i>Kiril Petkov</i>	113

**Part 3 Mobile Formations**

8. “Be careful what you wish for”: Folkloric Caution in the Fabliaux <i>Ellen Lorraine Friedrich</i>	131
9. Chaucer’s French Accent: Gardens and Sex-Talk in the <i>Shipman’s Tale</i> <i>Peter G. Beidler</i>	149
10. Rude Theory: The Rough Trade of the Fabliaux <i>Cary Howie</i>	163
11. Creative Choices: Notes on Translating the Old French Fabliaux <i>Nathaniel E. Dubin</i>	175
<i>Notes on Contributors</i>	193
<i>Index of Fabliaux</i>	197
<i>Index</i>	199